

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՔԱՂԱՔ ԵՐԵՎԱՆԻ ՔԱՂԱՔԱՆԱԿԱՐԱԿԱՆ  
ԽՈՐՎԱԴՐԱՆԱԿԱՐԱԿԱՆ ՎԵՐԱԲԵՐՅԱԼ

הנודע בדור השני היה איש נאלהטיש. געזועל שאמטליכע סאנ-ז'י פונן

Nr. 150

Łódź, Niedziela 30 czerwca 1929 r.

## בְּרִית מֹשֶׁה

ללאן זונטאג כב סיון פרדנט

Mr. 150

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 24-71. | 24-71. פִּינְדָּשָׁוֹר 21, מַעֲלֵי.

**בְּשַׁלּוֹם פָּנֵן מֶלֶךְ הַמֶּרְכָּזָן  
עֲבִיל טַשְׁעַבָּאָרוּיטַשׁ גַּעַדְתַּ צְרוּיכַה אֵיז סִיִּים**

סימן דאותה זיד נאך ארליסואגנו וועגען דעם איבערגענשריתענען בודזשעט

**פָּרָקַה הַעֲלָבָאָרֶךְ** הַיִּנְטָ, זָנוֹתָאָן, דָּ. 30 יְזִיְּרָה.  
2 אַ זְוִינָעָר נָאָכָם. וְעַמְּטָפָרָקָוּמוּ לְטוּבָה  
**אַ בְּרוּסָהּ גַּאֲרַשְׁעַ-פְּעוּרָלְדְּלָפְּגָן**

**מיט א גראדייעזען פראנארם**

**א רילען פאנטארען לאטעריעז** פערבונדו מיט צעהר פיל ווערטטפלווע געוועינטן, וויי סחרות איזיך צנדייגער און קאסטיומען, פערטסם - באנטאגניערטקעם א. פ. וו.

**2 ארכעטערס 2 ■ פיערוויל ■ קאנפערטי ■ איסערווען אונגעזע רייח אַפערדאַשונגען.**

**דָּם וְנִזְעַק יְהִישׁוּ לְאֹדוֹן זָלִיג פָּאַשָּׂאַת** אָז פָּרֵשׁ הַלְּגָאנָא  
וְזֶה וְזֶה יְהִי מִשְׁמָרָתְּךָ 5 אָז יְהִי מִשְׁמָרָתְּךָ

**אינטראנס פאר דפלטו אקספנס 1.50TL. פאר קינדר אונ שילוש 50TL.**

0789 אוניברסיטת תל אביב ירושלים | מרכז למדעי היהדות ותרבות העברית | פורום יהדות ותרבות | ספטמבר 2023 | כרך 29 | עמ' 1-29

אלע ינדען מוזען דאס וויסען!

# אָמֵן אַתְּ בָּנֵנוֹ וְאָמֵן רִשְׁתָּיו־פָּאָרוֹס

**פָּזְלָאַתְּרִינְטָה פְּלִישָׁה לְאַזְנָבָן**

**שיטרונג כשר!!!** אונערעד געשאפטען נעהפינען זיך:  
**ציזלומראָלַץ!** פֿאָברִיב הילְרוֹמָבֵז 60 מַזְג 37-65

**פִּילִים:** פִּישְׁרִיקָוּעַ 54 טעל. 37-66. פָּלוֹדְנוֹיָאוֹן 9 טעל. 37-67. אֲגֻרוֹשָׁוּר 2 טעל. 49-82. פֵּישְׁרִיקָאָוּזֶר 114 טעל. 37-68.

**לך פְּשָׁרָאִירְוֹרְדָּמֶשׁ וּבְדָבָרְרַתְּנֵר פְּלוֹוֹשָׂאֶר אֲנֵי לְאָדוֹן מִיט אַכְטָוָנֶג**

וְפָנֵי אַלְמָגָן וְשָׁמֶן פְּרִישָׁה  
אוֹנוֹצָרֶךְ וְוָאָגָרֶשׁ אֲוִיסָרְבִּיטִינְגְּזָן זְעַמְּן פְּרִיעָרֶהָן  
מִים אוֹנוֹזָעָרָעָ פְּרִידְמָאוּעָ פְּלָאָמְבָעָס

**בעם עדר קנג פאר פראונענער סוחרים!**  
אונזערע זואר-שען איזט ארביטראטונגען זונען פערזעהן  
**מייט אונזערע פידרמאווע פלאם בעס.**

## א ברייט פָּאַרְשָׁאַל וּוֹעֲגָן דִּי וְאַהֲלוֹ צָוֵם קָאנְגָּרְעָם

ב"ה זומן דער לוחודש סיזון מרטט.

זאת פּוֹלִישָׁן יַדְעָנוּסָה!

לְבָיעַ בְּרִידָרָה.

די טַפְּגָן זַכְּצָהָנְטָעָן צִיּוֹנִיסְטִישָׁן

קָאנְגָּרְעָם דְּעָרְכָּהָנְטָרָעָן זֶה.

סְּוִיכָּנְדָּעָר הָעָרְכָּעָר וְוָרְטָעָן מִתְּבָנָן.

שָׁוָם אַיְלָךְ דִּי פְּרָקְטִישָׁעָלְעָן מִיר אַלְרָעָם.

שָׁוָם צַמְעָנְטָרְעָן פְּרִישָׁעָלְעָן כְּעָבָעָן כּוֹחָתָן.

זַמְלָגָנְגָן, וּוְעַלְכָּעָ אַיְינְגָּנְגָּעָן גְּזָוִוָּדָן.

מַעַט דֻּעַם אַיְפָּבָּי אַיְן קָאַלְאַנְיְזִיכְּעָלְמָן.

חַיְלָגָעָן לְאָנוֹר, כְּדִי דָּאָס יַדְעָשָׁפָּאָלָק.

זָאָל קָאנְגָּעָן צְוִירְקָאַהָרָעָן אֵלְמָנוֹחָה.

וְאַל הַנְּחָלָה.

פָּזְנְטָמְטָעָן פְּזָנְטָמְטָעָן אַמְּתָפּוֹאָסָט.

זַיְיָן וּוְיִסְצָן מִיר, אַז אַבְּכָר אַלְלָעָ אַיְדָעָ.

אַלְפָּעָן אַיְן שְׁטוּרְבָּגְּנְגָּעָן, וּוְעַלְכָּעָ מַזְעָן גַּפְּנָ.

פְּיִגְעָן זָאָל וּזְאָלָטָרְקִיךְ אַיְנְמָס וּזְאָלְשָׁפָּהָן אַיְן זָיָן.

וְיִסְטָנְגָּעָר תְּלִדְיְשָׁקִים תְּמִידָן גְּרִיבָתָן זָיָן.

קָעְמָקְעָן פָּאָרְדִּי עַגְּנוֹתְקָלְנָגָן פָּן דַּעַט.

שְׁטָפָהָת דִּי אַיְדָעָ פָּן אַלְלָעָ אַיְדָעָן.

בָּלְלָע אַיְלָגָעָן, דִּי הַוִּילְטָ-אַיְ.

דַּעַטְפָּעָ אַז דַּעַרְפָּעָן פָּן דַּעַרְיְּדִישָׁרְעָ נַשְּׁמָה, דַּעַרְ.

בָּעַטְלְכָּרְבָּרְעָיְסָטָן, וְאַסְּמָ אַיְסָמָעָן.

פָּרְנָעָן נַעֲמָנָלָעָן מַיְלָעָן וּמַעְלָעָן אַיְלָעָן.

פָּרְנָעָן אַיְלָעָן, וְאַסְּמָ אַיְסָמָעָן.

קְרָעָטָפָּעָן, מַוְּעָן דִּי אַיְזָיְגָּעָן טְרִיבָּ-קְרָעָטָפָּעָן.

לְוָגָן וּוְעַלְעָן מִיר אַלְלָעָ שְׁטָהָעָן אַיְן אַקְּרָעָן.

בְּיִדְרָעָן בְּרוֹסְטָרְעָן, הַפְּרִילְכִּינְעָרְעָן אַז דַּעַרְפָּעָן.

פְּיִלְעָרְעָן צְוִירְקָאַהָרָעָן אַז דַּעַרְפָּעָן.

צְדָרְחָבָּעָן קָאנְגָּרְעָן אַז דַּעַרְפָּעָן.

זָאָל קָאנְגָּעָן מִיר אַרְסְטָלְעָרְעָן.





# פִּילְעָרְלִיכָּעַ סִוִּים אֵין דִּי מַעֲדָעַם=שְׁוֹלְעַן

ערונן אווי פערונדנטן נווארטה האס איהך ארכ  
פָּן דָּעַר שְׁוֹלְעַן

געפענטן די פיערגונג האט דער פאַרײַזער פָּון  
לערראַטַּה פְּילְאָזָּה. רָאָן עַנְעַן גַּעֲכָמָעַן בענירסּוֹ  
געַן. פָּנוֹ מַעֲרָעַם-קוֹרָאַטָּאַרִים חָצֶם בענירסּוֹ  
פָּאוֹנָאנְסְּקִי, אוֹן נַעֲמָן פָּנוֹ בָּגָר — הַיְיָ זְלָפָעַ  
שְׁתִּיוֹן, אוֹן נַעֲמָן פָּנוֹ דַּי לְהַרְרָעַר — גַּטְקָוּחוּשָׂאַ.

לְסֹחַף האַטַּה וְיִלְיְוָעַרְןָה פָּנוֹ דַּעַר אַוְונְדָּשָׂא  
פְּרָלָה. קוּרָעַנְבּוֹזִים גַּעֲרָאַנְקָטִים די שְׁלָעָר, לוֹדוֹתָה  
עַנְתּוֹקְלוֹגָן פָּנוֹ דַּעַר מַעֲרָעַם-אַוְונְדָּשָׂאַ. דַּי  
לְעַד פָּנוֹ וְיַעַרְןָה האַטַּה כִּסְּטַאַפְּזִיעַס אַגְּנָטָן  
בְּעַנְרָאַנְקָטִים די לְהַרְרָעַר אַגְּנָטָן. בְּנָה  
וְנָהָרָעַר עַנְמָוָאַסְטִישָׂאַ אַגְּנָטָן גַּעֲרָאַנְקָטִים  
פָּאוֹנָאנְסְּקִי וְולְכָעָר פִּיעָרָט אַוְטַּה וְיַעַנְגָּן  
וּבְפִילְיָה.

נַאֲךְ די בענירסּוֹגָנוֹן האַטַּה נַאֲךְ דַּעַר עַולְמָה  
בְּשָׁמָה גַּעֲנוֹן בְּיַיְן נַלְעָוָל מַשְׁקָה בְּיַיְן אַגְּנָטָן  
טָהָרָה.

אַ. וְ. וְ.

**לְעַשְׁנִינְצָעַן** אַגְּנָטָן דְּאַסְטִירִים  
אַגְּנָטָן דְּעַמְּפִיטְשָׂהָר קָפְּיָנָה  
גַּנְיָרְסְּקָה 17 טָעַל. 16-33.

רִירְדָּקְאָפְּטָקִי אַגְּנָטָן אַוְרָעָן צְרָ-10-11-2-8-5-7

רוֹזְזָאַנְטָרָהָר חַיָּה אַגְּנָטָן פָּנוֹ-2-1-1-2-2

רְדָּגְּנָדְשָׂטִיןְיָן אַגְּנָטָן קָרְנָגְנָתִיאָן 1-2-7

פָּלְאָק

חַדְּרָזְדָּמְטָן נַעֲמָן קָרְנָגְנָתִיאָן 12-2 חַדְּרָזְדָּמְטָן

דִּידְרָזְעָנְגָּזְוִוִּין קָרְנָגְנָתִיאָן 10-12-4-5-6

דִּידְרָזְעָנְגָּזְרִיןְיָן אַגְּנָטָן קָרְנָגְנָתִיאָן 1-1-5-6

דִּידְרָזְעָנְגָּזְעָרָהָר גַּרְגְּוָנְשָׂקְרָגְנָתִיאָן 4-5-6-7

דִּידְרָזְעָנְגָּרְגָּזְעָרָהָר גַּרְגְּוָנְשָׂקְרָגְנָתִיאָן 1-1-6-7

דִּידְרָזְעָנְגָּעָלָלָהָר גַּרְגְּוָנְשָׂקְרָגְנָתִיאָן 6-6

אַ. גַּדְּרָזְעָנְגָּמְשָׂקִי צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 7-8

גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-2

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-3

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-4

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-5

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-6

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-7

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-8

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-9

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-10

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-11

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-12

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-13

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-14

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-15

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-16

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-17

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-18

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-19

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-20

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-21

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-22

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-23

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-24

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-25

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-26

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-27

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-28

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-29

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-30

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-31

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-32

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-33

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-34

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-35

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-36

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-37

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-38

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-39

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-40

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-41

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-42

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-43

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-44

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-45

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-46

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-47

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-48

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-49

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-50

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-51

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-52

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-53

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-54

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-55

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְּרָזְבָּעָה 9-56

אַ. גַּרְאָטָם צְהָנוֹן-בְ









